NTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS-OEA
irección Regional para la Zona Norte

Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

PIADIC No. 020
21 de setiembre, 1976

INFORME DE PROGRESO No. 4

Del 21 de mayo al
21 de setiembre de 1976

Convenio IICA/ROCAP

INFORME DE PROGRESO N°. 4

Para dar cumplimiento a uno de los requisitos estipulados en el Convenio IICA-ROCAP del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano, y como continuación del informe progreso anterior, ha sido elaborado el presente Informe sobre las actividades realizadas del 21 de mayo al 21 de septiembre de 1976.

1. Los días 25 y 26 de mayo, en el Hotel Irazú, San José, Costa Rica, se reunieron funcionarios de alto nivel de los organismos nacionales, regionales e internacionales relacionados con el sector agropecuario del Istmo Centroamericano.

Los propósitos de esta reunión conjunta fueron: obtener el apoyo y asesoría en aspectos específicos del Programa de los grupos de directores de organismos claves participantes; informar sobre el progreso del Programa, iniciado en mayo de 1975; presentar los planes para 1976-77 y los borradores de los manuales y guías elaborados dentro del PIADIC para su revisión y recomendaciones.

Los grupos de directores participantes fueron: Directores de Organismos de Comercialización Agrícola de Centroamérica, Directores de Organismos de Investigación y Extensión Agropecuaria, Directores de Estadística y Censos del Istmo, y Directores de Planificación Agrícola del área centroamericana. Además, participaron el Comité Interinstitucional Asesor (CRIA) del PIADIC, integrado por BCIE, CATIE, ICAITI, ICAP, IICA, INCAP, OIRSA y SIECA, y el Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria formado por un representante de cada Comité Nacional de Coordinación de Información Agropecuaria de los países involucrados. Este último Comité fue formalizado en estas reuniones y fueron elegidos el Presidente y Vicepresidente del mismo, nombramientos que recayeron en la Licenciada Yolanda Castillo de Arévalo, Consultora de Planificación Económica de Guatemala y en el Licenciado Orlando Hernández Piedra, Economista Agrícola de la Oficina Sectorial de Planificación de Costa Rica, respectivamente.

La Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica (SIECA) colaboró ampliamente para el buen desarrollo de las reuniones, en especial se puede mencionar la presentación por el Licenciado Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto de esa Secretaría, del tema "El Significado de un Sistema Integrado de Información Agropecuaria para la Integración Económica Centroamericana".

[illegible]

Para dar cumplimiento a [illegible] las resoluciones aprobadas en el Convenio [illegible] del [illegible] de [illegible] Asociación Aeroportuaria del Istmo Centroamericano, y como continuación del informe presentado anterior, la sido elaborado el presente informe sobre las actividades realizadas del 1 de mayo al 21 de septiembre de 1979.

1. Los días 25 y 26 de mayo, en el Hotel Inn [illegible], Costa Rica, se realizaron la [illegible] a alto nivel de la [illegible] nacionales, regionales e internacionales relacionadas con el sector aeroportuario del Istmo Centroamericano.

Los principales de entre [illegible] que fueron discutidos en el [illegible] se refirieron a la [illegible] de los [illegible] directos de los [illegible] privados participantes en el proyecto del [illegible], habiéndose [illegible] para 1979-[illegible] y [illegible] las [illegible] y [illegible] dos dentro del [illegible] [illegible] y [illegible].

[illegible] Director [illegible] alrededor de [illegible] [illegible] Coordinación y Asesoría, Dirección [illegible] Estadísticas y Tarifas del [illegible], y Dirección de [illegible] ción Aeronáutica del [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] Comité [illegible] ([illegible]) del [illegible], [illegible] [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] Comité de [illegible] del [illegible] Nacional de [illegible] [illegible] [illegible]

El Ministro de Agricultura de Costa Rica, Ingeniero Hernán Garrón Salazar, y el Director de ROCAP, Señor Lawrence Harrison, expresaron algunas palabras sobre la importancia del Programa y desearon éxito al mismo. El Director General del IICA, Doctor José Emilio Araújo, hizo énfasis en la necesidad de la coordinación para lograr un Sistema Regional de Información con las mejores características para que la información fluya en forma dinámica y estandarizada.

Los objetivos para la celebración de esta reunión fueron cumplidos a
... cabalidad, y constituyó una verdadera contribución al proceso integracionista del Istmo Centroamericano.

2. Durante el mes de mayo, fue preparado por el Doctor Roy Clifford y otros funcionarios del IICA el documento para el uso de ROCAP al hacer la evaluación del Programa para el período 1975-76. Este documento señala en forma resumida los principales resultados de las actividades realizadas, algunas recomendaciones para la acción futura del Programa, un análisis con explicaciones del grado en que se ha cumplido con los resultados esperados -outputs- especificados por el Convenio y un informe cronológico de progreso. Este documento fue entregado a los funcionarios de ROCAP, delegados para
... la correspondiente evaluación.

3. El Informe de Evaluación del PIADIC 1975-76 por parte de ROCAP, fue preparado a finales de mayo y principios de junio por los señores Raymond White y Henry Braddock. En el numeral 4, inciso c, de este Informe se dice que el Programa ha cumplido todos los propósitos para el primer año. Además, se explican las acciones realizadas y se dan algunas recomendaciones tales como la aprobación
... de la continuación del Programa y de la participación de Panamá.

4. Durante los cuatro meses que comprende el presente informe, los Directores Nacionales y otros funcionarios del IICA, el señor Rogelio Coto, Jefe del PIADIC, y los consultores del Programa, señores Wallace, Maccolaugh y Boone, se han reunido en diferentes oportunidades con los Comités Nacionales de Coordinación del Programa de los cinco países con el fin de analizar los resultados de la reunión con Directores de Organismos Claves del Istmo Centroamericano celebrada en Costa Rica en mayo de 1976, de colaborar en la

actualización y complementación del diagnóstico de los sistemas de información en los países y en la elaboración de los planes nacionales para el mejoramiento de los sistemas de información agropecuaria. Además, para la distribución de los borradores de los manuales y guías elaborados por los especialistas del Programa.

Para la actualización del diagnóstico en cada país, fue contratado un consultor temporal y se continuará con este sistema para que cada
... Comité Nacional cuente con esta colaboración.

5. Del 8 al 10 de junio, en la sede de la Dirección Regional para la Zona Norte, Guatemala, fue realizada una reunión entre técnicos del IICA-PIADIC para llegar a un acuerdo sobre los estudios especiales que sería de primordial importancia desarrollar. Estos estudios especiales fueron propuestos por el Doctor Roy A. Clifford, responsable del Proyecto Multinacional de la Zona Norte del PIADIC.

Dichos estudios propuestos fueron presentados anteriormente al Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA) en la reunión de mayo, los miembros del CRIA indicaron que cada estudio sería de utilidad para el mejoramiento de la información agropecuaria en el Istmo.

Para la selección de los estudios prioritarios, se fijaron criterios y se hizo una evaluación de los propuestos, conforme dichos criterios también se tomaron en cuenta las opiniones de los Directores Nacionales del IICA y de funcionarios de organismos regionales y nacionales, que opinaron al respecto.

Los estudios seleccionados (de los 12 propuestos) como prioritarios y de mayor urgencia en su realización para la mejor marcha del Programa y el mejoramiento de los sistemas de información fueron:

- Las características técnicas de las redes de información agropecuaria existentes en el Istmo Centroamericano.

- La compatibilidad de sistemas de codificación y almacenamiento de información Agropecuaria de los Centros de Información y Bancos de Datos de los países del Istmo.

- Las materias de cada área de información agropecuaria sobre las que se debe iniciar el funcionamiento del Sistema de Información Agropecuaria del Istmo.

- Y un cuarto, que es resultado de cuatro de los propuestos y que se puede resumir como la estructura organizativa del futuro Sistema Regional de Información (recursos necesarios y futuro centro regional, posibilidad de integración con otros sistemas, participación de organismos internacionales en el Sistema y posibles formas de incorporar sistemas de información de otros países al Sistema del Istmo Centroamericano).

Estos estudios se efectuarán bajo la responsabilidad de los proyectos multinacionales del CIDIA y de la Zona Norte y se determinaron los
... responsables para el desarrollo de cada uno.

6. Del 21 al 25 de junio fue elaborada la programación definitiva del IICA-Zona Norte para 1976-77, y en ésta fue incorporado el PIADIC. Para su manejo dentro del IICA, el Programa de Información Agropecuaria ha sido dividido en dos proyectos multinacionales, uno a cargo de la Zona Norte y otro, del CIDIA; además un proyecto para cada
... país del Istmo Centroamericano.

7. El Doctor Montie Wallace, Asesor Permanente del PIADIC, viajó con los Licenciados Nancy Fong y Marco Antonio Ramírez de SIECA, por los países centroamericanos. Este viaje fue realizado del 28 de junio al 2 de julio, y su propósito principal fue el estudio de los programas de pronósticos de cosechas regionales.

El Doctor Wallace ha trabajado con funcionarios de los países del área en la aplicación y promoción del uso del sistema del marco muestral, como un instrumento para la recopilación de información, el cual puede constituir la base para el establecimiento de un sistema de
... pronósticos de cosechas.

8. Del 27 de junio al 16 de julio, el Ingeniero Víctor Quiroga Jefe de la División de Procesamiento de Datos del IICA, viajó por los Estados Unidos y Canadá con el fin de participar en diferentes reuniones relacionadas con el manejo de información.

Participó en:

- V Conferencia Internacional del "Committee on Data for Science and Technology" (CODATA), celebrada en Boulder, Colorado;

- "Fifth Consultative Meeting of the International Networks of Feed International Centers (INFIC), realizada en Ottawa, Canadá;

- "First International Symposium Feed Composition, Animal Nutrient Requeriments and Computerización of Diets", celebrada en Logan, Utah.

...

9. Los días 8 y 9 de julio, en San José, Costa Rica, fue llevada a cabo la reunión en la Oficina Central del PIADIC, para planear las reuniones con los comités regionales asesores (Directores de Organismos Claves) y decidir, con la ayuda de expertos en comunicación, sobre el equipo audiovisual necesario para cursos de adiestramiento, seminarios, etc.

...

10. El Licenciado Efraím Morales, Director Regional de la Zona Norte del IICA, el Ingeniero Miguel Angel Araujo, Coordinador del Plan de Acción del IICA en Guatemala, el Doctor Roy A. Clifford, Coordinador del Proyecto del PIADIC de la Zona Norte, y la señorita Marta Julia de León, colaboradora del PIADIC en la Zona Norte, visitaron en diferentes oportunidades a funcionarios de SIECA, entre ellos al Doctor Roberto Mayorga, Secretario General; Doctor Salvador Sánchez Aguillón, Secretario General Adjunto; al Licenciado Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto, Licenciado Carlos Gabuardi L. e Ingeniero Manuel Martínez del Departamento Agrícola.

...

11. El Comité Coordinador Interno del PIADIC se reunió en las Oficinas del PIADIC, San José, Costa Rica, el 28 de julio, con el propósito de discutir el apoyo que prestará el IICA al Programa para 1976-77. En esta reunión participó el Director General del IICA, Doctor José Emilio Araújo, quien enfatizó la importancia del PIADIC dentro del IICA e indicó la mejor disposición para que éste se desarrolle en la forma prevista.

...

12. Los Directores Nacionales del IICA se reunieron los días 3 y 4 de agosto en San José, Costa Rica, para adoptar las medidas necesarias para continuar con las actividades del PIADIC a nivel nacional. Se realizó un análisis de las necesidades básicas de personal para ejecutar esas actividades y se hizo un calendario de trabajo.

...

- "Fifth Consultative Meeting of the International Network of Feed International Centers (INFIC)", realizada en Ottawa, Canadá;

- "First International Symposium on Feed Composition, Animal Nutrient Requirements and Computerization of Diets", celebrado en Logan, Utah. ...

9. Los días 8 y 9 de julio, en San José, Costa Rica, fue llevada a cabo la reunión en la Oficina Central del PIADIC, para planear las reuniones con los comités regionales asesores (Directores de Organismos Claves) y decidir, con la ayuda de expertos en comunicación, sobre el equipo audiovisual a usarse en los <u>cursos de adiestramiento, seminarios, etc.</u> ...

10. El Licenciado [illegible], Director Nacional de la Zona Norte del IICA, el Ingeniero Miguel Angel [illegible], Coordinador del Plan [illegible] del IICA en Guatemala, el Doctor Roy A. Clifford, Coordinador del Proyecto del PIADIC de la Zona Norte, y la señorita [illegible], colaboradora del PIADIC en la Zona Norte, visitaron en diferentes oportunidades a funcionarios del IICA, entre ellos al Doctor Roberto Mayorga, Secretario General; Doctor [illegible], Secretario General Adjunto; el Licenciado [illegible], Secretario General Adjunto; [illegible] y el Licenciado Manuel Martínez del [illegible] de Agricultura. ...

11. El Comité Coordinador Interno del PIADIC [illegible] Oficinas del PIADIC, en [illegible] Costa Rica, [illegible] de julio, [illegible] el presupuesto del IICA [illegible] 197 - 7. [illegible] IICA, [illegible] Comité, [illegible] PIADIC [illegible] IICA [illegible] ...

12. Los Directores [illegible] de [illegible] agosto, en [illegible] Costa Rica, [illegible] las medidas necesarias para continuar con las actividades del PIADIC a nivel nacional. Se realizó un análisis de las necesidades [illegible] nacional para ejecutar estas actividades y se llegó [illegible]. ...

13. El Informe del Estudio de los Sistemas de Información Agropecuaria en Panamá, realizado como un esfuerzo conjunto del Gobierno panameño y del IICA, fue presentado por el IICA el recién pasado 18 de agosto a funcionarios de organismos claves panameños, tales como del Ministerio de Desarrollo Agropecuario, Dirección de Estadística y Censo, Banco de Desarrollo Agropecuario, Ministerio de Planificación y Banco Nacional. También asistieron funcionarios de AID en Panamá, y por el IICA el Doctor José Emilio Araújo, Lic. Efraím Morales, Señor Rogelio Coto, Doctor Noel García, Señorita Marta Julia de León, Ingeniero Isidoro Beraja y señor Erwin Flores. El Licenciado Juan Manuel Caballero, Director de Estadística y Censo de Panamá presidió esta Reunión.

El financiamiento por parte de AID para la participación de Panamá en el Programa ha sido aprobado, y con tal motivo el Doctor José Emilio Araújo envío una carta comunicando su complacencia al respecto al Ministro de Desarrollo Agropecuario de Panamá, Tte. Cnel, Rubén Darío Paredes.

Respecto al Comité Nacional de Coordinación del PIADIC en Panamá se puede decir que está en proceso de formación. Ya han elaborado un proyecto de su reglamento y del Decreto Ejecutivo por el cual se creará el Comité Nacional del PIADIC. La formalización de dicho Comité se hará en fecha próxima.

14. Del 15 al 20 de agosto, el Doctor Robert McColaugh, Asesor del PIADIC, participó en el Seminario Regional de Normalización y Clasificación de Información, organizado por ICAITI y patrocinado por la OEA y el Banco Central de Nicaragua.

15. El 23 de agosto, se llevó a cabo en la sala de sesiones de la Secretaría del Tratado General de Integración Centroamericana (SIECA), en la ciudad de Guatemala, una reunión de coordinación de funcionarios de este importante organismo regional, de funcionarios de la Dirección Regional para la Zona Norte y de funcionarios del PIADIC.

El propósito de esta reunión fue dialogar sobre la mejor forma de coordinar las actividades futuras del PIADIC entre ambas instituciones.

13. El Informe del Estudio de los Sistemas de Información Agropecuaria en Panamá, realizado como un componente del Gobierno panameño y del IICA, fue presentado por el IICA al recién pasado 15 de agosto a funcionarios y organismos clave panameños, tales como del Ministerio de Desarrollo Agropecuario, Dirección de Estadística y Censo, Banco de Desarrollo Agropecuario, Ministerio de Planificación y Banco Nacional. También asistieron funcionarios de ALD en Panamá, y por el IICA el Director Jorge Smith Avriel, el Jefe, Sr. Jorge Martínez, Señor Luis de Cote, Director del Centro, Señorita Marta Julia de Lucca, Ing. Ambrosio Jaldón Torres y Señor Sergio Flores. El Licenciado Juan Manuel Caballero, Director de Estadística y Censo de Panamá presidió el Evento.

El Procedimiento por parte de ALD para la participación de Panamá en el Programa ha sido aprobado, y se ha notificado al Director de Estadística después de una carta conjunta de la representación de ALD en Panamá y la Representante Adjunta del Panamá, Lic. Canal, Ruth de Francia.

Respecto al Consejo Nacional de Coordinación del PEADIC en Panamá se puede decir que está en proceso de formación. Se han elaborado un proyecto de un reglamento y el Decreto ejecutivo por el cual se crea el Consejo Nacional del PEADIC. La formalización del Consejo se hará a fines de mes.

14. El 15 al 20 de septiembre, el Doctor Robert Locke Hedge, asesor del PEADIC, participó en el Seminario-taller de Información y Clasificación de Información, organizado por el [illegible] y patrocinado por la OEA y el Banco Central de Nicaragua.

15. El 23 de septiembre, se llevó a cabo en la sala de reuniones del Consejo del Instituto General de Integración Agropecuaria (IGIA), en la ciudad de Guatemala, una reunión de coordinación de funcionarios de otras instituciones nacionales, de funcionarios de la Dirección Regional para la [illegible] y de funcionarios del PEADIC.

El propósito de esta reunión fue dialogar sobre la mejor forma de coordinar las actividades futuras del PEADIC entre ambas instituciones.

Asistieron por parte de SIECA: señores Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto; Salvador Sánchez Aguillón, Secretario General Adjunto; Carlos Gabuardi, Director del Departamento Agrícola; Manuel Martínez, Subdirector del Departamento Agrícola. Por el IICA: Efraím Morales, Miguel Angel Araujo, Flavio Lazos y Pablo Torrealba. Por el PIADIC: Rogelio Coto, James Murphrey, Marta Julia de León, Robert McColaugh, Larry Boone y Montie Wallace.

El Licenciado Aroldo Rodas de SIECA expuso un resumen sobre los logros del área centroamericana en los tratados multilaterales del GATT, negociaciones de gran interés para el Programa de Información. Fue reconocida por los funcionarios de SIECA la utilidad del sistema de marco muestral que promueve el PIADIC, como un instrumento para la recopilación de información, el cual entre sus múltiples usos, puede constituir la base para el establecimiento de un sistema de pronósticos de cosechas.

...

16. El 24 de agosto se llevó a cabo en las Oficinas de la Zona Norte, en Guatemala, una reunión para coordinar la organización de la Segunda Reunión del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

Participaron en dicha reunión: Yolanda Castillo de Arévalo, Presidenta del Comité; Rogelio Coto, Flavio Lazos y Marta Julia de León.

Se acordaron los detalles preliminares para la segunda reunión, la cual se llevará a cabo en Guatemala los días 23 y 24 de setiembre y se determinaron la agenda provisional y la lista de invitados; se preparó también el primer borrador del Reglamento Interno del Comité.

...

17. Los días 24 y 25 de agosto, el Doctor Robert McColaugh visitó la División de Extensión y Adiestramiento Agrícola del Ministerio de Agricultura de Guatemala; y a funcionarios del INTECAP. El propósito de estas visitas fue dialogar sobre las posibles áreas de colaboración recíproca entre el PIADIC y esas entidades para la realización de los cursos de adiestramiento sobre información agrícola.

También conversó con el Ingeniero Joaquín Bayer del ICAITI con el fin de encontrar puntos de contacto entre el PIADIC y los programas de información de esa institución.

18. El Doctor Montie Wallace se reunió el 24 de agosto con el Lic. José Guillén Villalobos de SIECA para determinar la estrategia para la preparación del plan de acción para la aplicación del marco muestral en los países de la región centroamericana. También conversó con funcionarios de USPA sobre la aplicación del marco muestral en Guatemala.

19. Durante estos meses, el Doctor James Murphrey ha estado trabajando en la coordinación del PIADIC con los programas que realiza el CATIE bajo convenio con ROCAP.

20. Del 25 al 28 de agosto, el Doctor Robert McColaugh viajó a México para dialogar con funcionarios del CIMMYT, del programa de Puebla de educación por televisión y del CONACYT. El propósito fue encontrar puntos de colaboración para los cursos de adiestramiento programados por el PIADIC.

21. El Doctor Larry Boone viajó a Panamá para asistir en calidad de observador al curso sobre sistemas de producción de maíz. Este curso fue organizado por el IDIAP y presentado por CIMMYT y técnicos locales. Fue realizado del 24 al 26 de agosto.

22. Con fecha 20 de setiembre fue firmado por los Directores de IICA y ROCAP el nuevo convenio para la continuación del PIADIC.

23. El Doctor Roy A. Clifford estuvo en Ottawa, Canadá, del 7 al 10 de setiembre. El propósito de su visita fue entrevistarse con los funcionarios que están desarrollando el Sistema de Información Científica para el Desarrollo (DEVSIS). El Doctor Clifford conoció los planes y acciones de este sistema y discutió sobre las posibles áreas de colaboración con PIADIC.